



**DT X – BOLZANO E TRENTO**  
**TD X – BOZEN UND TRIENT**

**ALLEGATO A bis**

*Modulo per la redazione della domanda di ammissione*

*Dichiarazione sostitutiva di certificazioni (Art.46 D.P.R. n.445 del 28.12.2000)*

al concorso pubblico per esami a 15 posti di funzionario doganale

**All’Agenzia Dogane e Monopoli  
Direzione Territoriale X – Bolzano e Trento**

**Ufficio Risorse**

**Via Galileo Galilei 4/B  
39100 BOLZANO**

**OGGETTO:** Concorso pubblico per esami a 15 posti di funzionario doganale, terza area, fascia retributiva F1, a tempo pieno e indeterminato, riservati agli Uffici di quest’Agenzia ubicati nella Provincia autonoma di Bolzano.

Il/La  
sottoscritta/o (Nome e Cognome)

.....

Nato/a il .....

a..... prov.....,

Stato di nascita (solo se estero):

.....

Sesso:  Femminile /  Maschile

residente a: (cap, località e prov., via, n. civico)

.....

.....

.....

**ANHANG A bis**

*Vordruck für das Ausfüllen des Gesuchs zur Teilnahme  
- Eigenverantwortliche Ersatzerklärung*

*(Art. 46 D.P.R. Nr.445 vom 28.12.2000)*

am öffentlichen Wettbewerb nach Prüfungen für 15 Stellen als Zollbeamte

**An die Agentur Zoll und Monopole  
Territoriale Direktion X – Bozen und Trient  
Amt für Ressourcen**

**Galileo Galileistr. 4/B  
39100 BOZEN**

**BETREFF:** Öffentlicher Wettbewerb nach Prüfungen für fünfzehn Stellen als Zollbeamter, dritter Funktionsbereich, Besoldungsstufe F1, in einem unbefristeten Vollzeitverhältnis, die den Dienststellen dieser Agentur in der Autonomen Provinz Bozen vorbehalten sind.

Der/Die  
Unterfertigte (Vorname u. Nachname)

.....

geboren am .....

in ..... Prov. ....

Geburtsstaat (nur wenn im Ausland geboren):

.....

Geschlecht:  W /  M

wohnhaft in: (PLZ, Ort, Provinz, Straße, Nr.)

.....

.....

.....

ev. domicilio:  
(cap, località e prov., via, n. civico)

ev. Domizil:  
(PLZ./Ort und Provinz, Straße, Nr.)

.....  
.....

.....  
.....

Codice fiscale:

Steuernummer:

.....

.....

Tel: .....

Tel: .....

Indirizzo PEC:

PEC-Adresse:

.....

.....

E-Mail:

E-Mail:

.....

.....

**chiede**

**ersucht**

di essere ammesso/a a partecipare al concorso pubblico, per esami, a quindici (15) posti di funzionario doganale, terza area, fascia retributiva F1, riservati agli Uffici dell'Agenzia delle dogane e dei monopoli ubicati nella Provincia autonoma di Bolzano ed a tal fine dichiara, sotto la propria responsabilità (*barrare o scegliere esclusivamente l'alternativa corretta, in caso affermativo, e compilare gli eventuali campi previsti*):

Um die Teilnahme zur öffentlichen Stellenausschreibung nach Prüfungen für die Besetzung von insgesamt fünfzehn (15) Stellen als Zollbeamter/in, dritter Funktionsbereich, Besoldungsstufe F1, welche der Agentur für Zoll und Monopole in der Autonomen Provinz Bozen vorbehalten sind und erklärt unter eigener Verantwortung (*nur zutreffendes, entsprechendes Feld ankreuzen und die eventuell vorgesehenen Felder ausfüllen*):

di essere cittadino dell'Unione Europea, ovvero di essere titolare di uno degli altri *status* previsti dall'art. 38 del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165;

Bürger eines Staates der Europäischen Union zu sein bzw. einen *Status* zu haben, der in Art. 38 des Gesetzesdekrets 30. März 2001, n. 165 vorgesehen ist;

**DT X – BOLZANO E TRENTO  
TD X – BOZEN UND TRIENT**

- |   |  |
|---|--|
| <p><input type="checkbox"/> di godere dei diritti civili e politici e di essere iscritto nelle liste elettorali del comune di residenza (nel caso di mancata iscrizione o cancellazione dalle liste indicare il motivo);</p> <p>.....</p> <p><input type="checkbox"/> di voler sostenere le prove d'esame in lingua:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> tedesca</li> <li><input type="radio"/> italiana;</li> </ul> <p><input type="checkbox"/> di avere l'idoneità psicofisica all'impiego;</p> <p><input type="checkbox"/> di essere in possesso del seguente titolo di studio (art.3, c.1, lettera a) del bando):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> laurea triennale (L.) .....</li> <li>.....</li> <li><input type="radio"/> diploma di laurea .....</li> <li>.....</li> <li><input type="radio"/> corrispondente laurea specialistica /magistrale conseguita con il nuovo ordinamento, secondo l'equiparazione di cui al decreto del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca del 09/07/2009. (specificare)</li> <li>.....</li> <li>.....</li> </ul> <p>Conseguito in data .....<br/>presso l'Università/Istituto di istruzione<br/>universitaria .....</p> | <p><input type="checkbox"/> bürgerliche und politische Rechte zu genießen und in den Wählerlisten der Wohnsitzgemeinde eingetragen zu sein (falls nicht oder aus den Listen gestrichen, den Grund angeben);</p> <p>.....</p> <p><input type="checkbox"/> die Prüfungen in der folgenden Sprache ablegen zu wollen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> deutsch</li> <li><input type="radio"/> italienisch;</li> </ul> <p><input type="checkbox"/> psychisch und physisch für die Stelle geeignet zu sein;</p> <p><input type="checkbox"/> im Besitz des folgenden Studientitels zu sein (Art. 3, Abs.1, Buchstabe a) der Ausschreibung):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> Dreijähriges Laurat (L.) .....</li> <li>.....</li> <li><input type="radio"/> Doktorat in .....</li> <li>.....</li> <li><input type="radio"/> ein gleichwertiges Fachlaureat / Hochschulmaster, welches nach den neuen Studienordnungen erworben wurde, die laut D.M. für den Unterricht, die Universität und der Forschung vom 09/07/2009 die Gleichstellung besitzen.</li> <li>(genau angeben) .....</li> <li>.....</li> </ul> <p>erworben am ..... in der<br/>Universität/Institut.....</p> |
|---|--|

**DT X – BOLZANO E TRENTO  
TD X – BOZEN UND TRIENT**

.....,  
sita/o nella città di  
.....,

.....  
in Stadt .....,

indirizzo .....

Adresse ... ..

.....

.....

.....  
se il titolo di studio è stato conseguito  
all'estero e l' equipollenza è stata  
accertata :

.....  
wenn der Studientitel in der EU erworben  
wurde, und die Gleichstellung nachgewiesen  
wurde:

.....,  
dichiarato equipollente al diploma di:

.....,  
Die Anerkennung der Gleichstellung zum  
Laureat/ Diplom:

.....

.....

.....

con provvedimento del

.....

wurde mit der Maßnahme

.....

.....

....., n. ....  
emesso in data

....., Nr. .... am

.....

..... verfügt.

Se l'equipollenza del suddetto titolo di studio  
conseguito all'estero, non è stata ancora  
accertata, dimostrare l' avvio dell'iter  
procedurale per il riconoscimento dell'  
equivalenza del proprio titolo di studio,  
così come previsto dall'art. 38 del  
decreto legislativo 30.03.2001, n. 165.

Falls der obengenannte ausländische Studientitel  
noch nicht anerkannt wurde, aber der Antrag  
für die Gleichstellung zur Anerkennung an die  
zuständige Behörde, vorgesehen laut Art. 38  
des gv.D. vom 30.03.2001, Nr. 165 in die  
Wege geleitet wurde, die Daten hierfür  
angeben:

.....

.....

.....

.....

**DT X – BOLZANO E TRENTO**  
**TD X – BOZEN UND TRIENT**

- |  |  |
|--|--|
| <p><input type="checkbox"/> di essere in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca rilasciato ai sensi dell'art. 4 del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752 e successive modifiche ed integrazioni, riferito al <b>diploma di laurea (ex livello A)</b> ovvero livello di competenza <b>C1</b> del quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue;<br/>(per ladini) esame di <b>ladino C1</b>;</p> <p><input type="checkbox"/> di essere in possesso del certificato di appartenenza od aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici che verrà consegnato con le modalità previste all'art.3, comma f) del bando;</p> <p><input type="checkbox"/> di non essere stato destituito, dispensato o licenziato dall'impiego presso una pubblica amministrazione per persistente insufficiente rendimento, ovvero dichiarato decaduto o licenziato da un impiego presso una pubblica amministrazione per aver conseguito lo stesso mediante presentazione di documenti falsi e, comunque, con mezzi fraudolenti;</p> <p><input type="checkbox"/> di non aver riportato condanne penali e di non avere procedimenti penali pendenti a proprio carico, ovvero di aver riportato le seguenti condanne penali:.....e/o di avere i seguenti procedimenti penali pendenti a proprio carico:<br/>.....<br/>.....</p> <p><input type="checkbox"/> che la propria posizione nei confronti del servizio di leva risulta la seguente:<br/>.....</p> | <p><input type="checkbox"/> im Besitz des Nachweises über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache, ausgestellt gemäß Art. 4 des D.P.R. 26. Juli 1976, Nr. 752 i.g.F., bezogen auf das <b>Laureatsdiplom (ehemalig A)</b> bzw. Sprachniveau <b>C1</b> nach dem gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen, zu sein;<br/>(für Ladiner) auch <b>Ladinischprüfung C1</b>;</p> <p><input type="checkbox"/> im Besitz der Bescheinigung über die Sprachgruppenzugehörigkeit oder – Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen zu sein, welche nach den Modalitäten des Art. 3, Abs.f) der Ausschreibung, abgegeben wird;</p> <p><input type="checkbox"/> nicht von einer Stelle in einer öffentlichen Verwaltung wegen andauernder unzureichender Leistung abgesetzt, dispensiert oder entlassen, oder nicht von einer Stelle in einer öffentlichen Verwaltung entlassen oder für verfallen erklärt worden zu sein, weil er die Stelle mittels Vorlage falscher Dokumente und in jedem Fall auf betrügerische Weise bekommen hat;</p> <p><input type="checkbox"/> nicht strafrechtlich verurteilt worden zu sein und keine anhängigen Strafverfahren zu haben, bzw. in folgenden Strafverfahren verurteilt worden zu sein:<br/>..... und/oder folgende Strafverfahren anhängend zu haben:.....<br/>.....</p> <p><input type="checkbox"/> dass die eigene Position in Bezug auf den Militärdienst die folgende ist:<br/>.....</p> |
|--|--|

**DT X – BOLZANO E TRENTO**  
**TD X – BOZEN UND TRIENT**

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> di essere in possesso dei seguenti titoli di <b>preferenza</b> , in conformità alla vigente normativa, richiamati <b>nell'allegato B</b> del bando:<br><br>.....<br><br>.....   | <input type="checkbox"/> im Einklang mit den geltenden Rechtsvorschriften und laut <b>Anhang B</b> dieser Ausschreibung folgende <b>Vorzugstitel</b> vorweisen zu können:<br><br>.....<br><br>.....                                     |
| <input type="checkbox"/> di essere in possesso dei seguenti <b>titoli di riserva</b> , di cui all'art. 2 del bando:<br><br>.....   | <input type="checkbox"/> im Besitz der folgenden <b>Stellenvorbehalte</b> laut Art. 2 der Ausschreibung zu sein:<br><br>.....   |
| <input type="checkbox"/> di essere disponibile, in caso sia dichiarato vincitore e ai fini dell'assunzione, a raggiungere la sede di servizio assegnata;   | <input type="checkbox"/> falls er/sie als Gewinner/in erklärt wird und im Sinne der Einstellung, bereit ist, den zugewiesenen Dienstsitz anzunehmen;  |
| <input type="checkbox"/> di esprimere il consenso al trattamento dei dati personali per le finalità e con le modalità di cui al decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, così come modificato dal decreto legislativo 10 agosto 2018, n. 101; | <input type="checkbox"/> der Verarbeitung der personenbezogenen Daten für die Zwecke und mit den Modalitäten gemäß dem gv.D. Nr. 196 vom 30. Juni 2003, in der abgeänderten Fassung des gv.D. Nr. 101 vom 10. August 2018, zuzustimmen. |

Inoltre, il/la sottoscritto/a in relazione al proprio handicap, specifica l'ausilio necessario per partecipare alla selezione nonché l'eventuale necessità di tempi aggiuntivi, così come previsti dalla legge 104/1992 (solo se portatore / portatrice di handicap):

.....;

Der/Die Unterfertigte benötigt, in Bezug auf seine/ihre Beeinträchtigung folgende Beihilfe für die Teilnahme am Auswahlverfahren sowie den möglichen Bedarf an zusätzlicher Zeit gemäß Gesetz 104/1992 (ausschließlich für eine Person mit Beeinträchtigung):

.....;

Il/la sottoscritto/a è a conoscenza che le dichiarazioni mendaci o false sono punite ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia e che, nei casi più gravi, possono comportare l'interdizione temporanea dai pubblici uffici, ferma restando la decadenza

Der/Die Unterzeichner/in ist sich bewusst, dass irreführende oder falsche Erklärungen nach dem Strafgesetzbuch und den einschlägigen Sondergesetzen bestraft werden und dass dies in den schwerwiegendsten Fällen zu einem vorübergehenden Ausschluss von öffentlichen

dai benefici eventualmente conseguiti in seguito al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera.

Ämtern führen kann, und dass sämtliche Vorteile verfallen, für die man aufgrund von unwahrhaftigen Erklärungen in den Genuss gekommen ist.

**chiede** che ogni successiva comunicazione relativa al concorso venga inviata al sunnominato indirizzo di posta elettronica certificata P.E.C.

**ersucht** für alle Mitteilungen und Informationen die vorher genannte P.E.C. Adresse zu verwenden.

Luogo e data, .....

Ort und Datum, .....

Firma autografa .....

Unterschrift .....

o

oder

Firma digitale

digitale Unterschrift

**All'istanza deve essere allegata copia del documento di identità valido.**

**Dem Gesuch ist eine Kopie eines gültigen Personalausweises beizufügen.**